

## ***Nick Drake – Letras de canciones inéditas***

Rain  
Bird flew by  
To the garden  
Blossom friend  
Mickey's tune  
Joey in mind  
Outside  
Blue season  
Leaving me behind

## RAIN

*Thoughts of rain at sunset*    *Pensamientos de lluvia al atardecer*  
*Clouds of rainbow blue*    *Nubes de azul arco iris*  
*Thoughts of sun on sand-dunes*    *Pensamientos de sol en dunas de arena*  
*Where the seabirds flew*    *Adonde volaron las aves marinas*  
*This was our season,*    *Ésta era nuestra estación,*  
*and we said it couldn't end*    *y dijimos que no acabaría*  
*But my love left with the rain.*    *Pero mi amor se fue con la lluvia.*

*Thoughts of leaves in autumn*    *Pensamientos de hojas en otoño*  
*Falling from the trees*    *Cayendo de los árboles*  
*Thoughts of hoaring*    *Pensamientos de copas de árboles*  
*tree tops*    *que engrisecen*  
*Leading to the sea*    *Que llevan al mar*  
*This was our season,*    *Ésta era nuestra estación,*  
*no lies and no pretend*    *sin mentiras ni engaños*  
*But my love left with the rain.*    *Pero mi amor se fue con la lluvia.*

*Thoughts of springtime rainfall*    *Pensamientos de lluvia de primavera*  
*Touching flowers that bend*    *Tocando flores que se inclinan*  
*Thoughts of wind in willows*    *Pensamientos de viento en los sauces*  
*Days that never end*    *Días que nunca terminan*  
*This was our season,*    *Ésta era nuestra estación,*  
*but sorrow waited*    *pero la tristeza estaba esperando*  
*round the bend*    *a la vuelta de la esquina*  
*For my love left with the rain.*    *Porque mi amor se fue con la lluvia.*

*Rain's the way you move now*    *Ahora te mueves como la lluvia*  
*Sun the way you seem*    *Y pareces el sol*  
*Leaves the way you wonder*    *Te asombras como las hojas*  
*Flowers the way you dream*    *Y sueñas como las flores*  
*This was our season,*    *Ésta era nuestra estación,*  
*and we said it couldn't end*    *y dijimos que no acabaría*  
*But my love left with the rain.*    *Pero mi amor se fue con la lluvia.*

## BIRD FLEW BY

*Bird flew by*      *Un pájaro pasó volando*  
*And wondered, wondered why*      *Y se preguntaba, se preguntaba por qué*  
*She was white*      *Él era blanco*  
*And ought to stay up in the sky*      *Y tenía que estar arriba en el cielo*  
*From the air she could wonder*      *Desde el aire podía preguntarse*  
*For the reason*      *Por la razón*  
*What's the point of a year*      *¿Cuál es el sentido de un año*  
*Or a season*      *O una estación?*

*Your life flies away*      *Tu vida se va volando*  
*As the night turns to day*      *Mientras la noche se convierte en día*  
*If you start once to think*      *Si te pones a pensar*  
*Your hair will soon turn grey*      *Tu pelo se pondrá pronto gris*  
*But one would like to wonder*      *Pero a uno le gustaría saber*  
*For the reason*      *La razón*  
*What's the point of a year*      *¿Cuál es el sentido de un año*  
*Or a season*      *O una estación?*

*The list of fallen stars*      *La lista de las estrellas caídas*  
*And crumbled, broken hearts*      *Y de los corazones hechos pedazos*  
*Comes from a need*      *Viene de la necesidad*  
*To play so many parts*      *De representar muchos papeles*  
*But one would like to wonder*      *Pero a uno le gustaría saber*  
*For the reason*      *La razón*  
*What's the point of a year*      *¿Cuál es el sentido de un año*  
*Or a season*      *O una estación?*

*The wind and the rain*      *El viento y la lluvia*  
*Shook hands again*      *Se reconciliaron otra vez*  
*Untouched by the world*      *A salvo del mundo*  
*They managed to keep sane*      *Se las arreglaron para mantenerse cuerdos*  
*They were able to wonder*      *Fueron capaces de preguntarse*  
*For the reason*      *Por la razón*  
*What's the point of a year*      *¿Cuál es el sentido de un año*  
*Or a season*      *O una estación?*

*Bird flew by*      *Un pájaro pasó volando*  
*And wondered, wondered why*      *Y se preguntaba, se preguntaba por qué*  
*She was white*      *Él era blanco*  
*And ought to stay up in the sky*      *Y tenía que estar arriba en el cielo*  
*From the air she could wonder*      *Desde el aire podía preguntarse*  
*For the reason*      *Por la razón*  
*What's the point of a year*      *¿Cuál es el sentido de un año*  
*Or a season*      *O una estación?*

## TO THE GARDEN

*In the bright red sky*    *En el cielo rojo brillante*  
*In the heat of an evening*    *En el calor de una tarde*  
*When only prisoners sleep*    *Cuando sólo duermen los prisioneros*  
*She said she couldn't*    *Ella dijo que no podía*  
*Come to the garden*    *Venir al jardín*  
*See an old man wheel*    *Ver a un viejo cambiar de rumbo*

*She said her dreams*    *Ella contó sus sueños*  
*What too far to be thought of*    *Aquello que era demasiado impensable*  
*As scars too white*    *Como demasiado blancas son las cicatrices*  
*to view*    *para ser vistas*  
*She said she couldn't*    *Ella dijo que no podía*  
*Come to the garden*    *Venir al jardín*  
*See a blind man kneel*    *Ver a un ciego arrodillarse*

*She sailed away*    *Ella se fue navegando*  
*To a blue horizon*    *Hacia un horizonte azul*  
*In floating thoughts she'd sway*    *Se balanceaba en pensamientos flotantes*  
*She said she couldn't*    *Ella dijo que no podía*  
*Come to the garden*    *Venir al jardín*  
*See an old man pray*    *Ver a un viejo rezar*

*She wished them luck*    *Ella les deseó suerte*  
*As they left on their journey*    *Cuando se marchaban de viaje*  
*Maybe she'd join them soon*    *Tal vez ella se uniría a ellos pronto*  
*But she lost her grip*    *Pero perdió el contacto*  
*At the tip of life's finger*    *Con la punta de los dedos de la vida*  
*Went home and worshipped the moon*    *Y se fue a casa a adorar a la luna*



## MICKEY'S TUNE

*Sailing in seas of forget-me-not*    *Navegando en mares de nomeolvides*  
*Joining the race for the sun*    *Uniéndote a la carrera hacia el sol*  
*Following baits made of daisy-chains*    *Siguiendo cebos hechos de margaritas*  
*The new life has now begun.*    *La nueva vida acaba de empezar.*

*So go your way and I'll follow*    *Avanza por tu camino y te seguiré*  
*Just lead the way.*    *Tan sólo guíame.*

*Drifting in lights of the fairground*    *Flotando en las luces de la feria*  
*Floating away on the breeze*    *A la deriva con la brisa*  
*Dazzled by scenes of a merry go round*    *Deslumbrado por ambientes de tiovivo*  
*You take the air with such ease.*    *Tomas aire con facilidad.*

*So go your way and I'll follow*    *Avanza por tu camino y te seguiré*  
*Just lead the way.*    *Tan sólo guíame.*

*Dancing to midsummer nightsongs*    *Bailando canciones de noche en pleno verano*  
*Sprayed by the warmth of the rain*    *Rociado por la cálida lluvia*  
*Blurred in the heat of a landscape*    *Desdibujado por el calor de un paisaje*  
*Fly to the moon once again.*    *Vuelas a la luna otra vez.*

*So go your way and I'll follow on the breeze*    *Avanza por tu camino y te seguiré con la brisa*  
*Float with such ease*    *Flota con facilidad*  
*Lead the way.*    *Indícame el camino.*

## JOEY IN MIND

*When Joey first came the light*    *Cuando Joey vino por primera vez la luz*  
*seemed to rise*    *pareció aumentar*  
*Thought it came in the night and left with her eyes*    *Creí que llegaba de noche y se iba con sus ojos*  
*And I wish that her face would return once again*    *Y ojalá que su cara volviera otra vez*  
*Just one day to remind me of Saturday's gain.*    *Sólo un día, para recordarme los logros del sábado.*

*As I sit in her city*    *Mientras me siento en su ciudad*  
*in fog and in steam*    *entre niebla y vapor*  
*Everything's blurred, for blurred is my dream*    *Todo está borroso, porque mi sueño es borroso*  
*So I'll leave for my terrace and tea laced with rum*    *Así que me iré a mi terraza y mi té con ron*  
*And wait for the day when Joey will come.*    *Y esperaré al día en que vuelva Joey.*

*And come all the dreams that never did try*    *Y vuelvan todos los sueños que nunca intentaron*  
*To live on a memory or float on a sigh*    *Vivir en una memoria o flotar en un suspiro*  
*Together we'll sit in the Saturday rain*    *Nos sentaremos juntos bajo la lluvia del sábado*  
*And dream of Joey or Mary Jane.*    *Y soñaremos con Joey o Mary Jane.*

## OUTSIDE

*Seems the time is near for finding a place outside*  
*Seems the time is here for holding the window wide*  
*So I'm going to try To open up one eye*  
*But if the world is too wide I'll be home to hide*  
*Keep it warm inside, if it's strange, outside.*

*Parece que se acerca el momento de encontrar un lugar afuera*  
*Parece que ha llegado el momento de mantener la ventana abierta*  
*Así que voy a intentar Abrir bien un ojo*  
*Pero si el mundo es demasiado ancho Estaré en casa escondido*  
*Mantendré el calor dentro si lo de afuera es desconocido.*

*Seems the time has flown, when we lived inside a cloud*  
*Seems the time has gone, when nothing we said was out loud*  
*Going to find a word Make myself be heard*  
*But if the world is too loud I'll be home from the crowd*  
*Keep it soft inside, if it's strange, outside.*

*Parece que ha volado la época en que vivíamos en una nube*  
*Parece que ha pasado la época en que no decíamos nada en voz alta*  
*Voy a encontrar una palabra Para hacerme oír*  
*Pero si el mundo es demasiado bullicioso Estaré en casa alejado de la multitud*  
*Me mantendré suave adentro si lo de afuera es extraño*

*Seems the time has come for banging our feet to the ground*  
*Seems the time has come to see if the world is round*  
*Sweep the smoke away Reach the earth today*  
*But if the world is all wrong I won't be staying long*  
*Keep it cool inside, if it's strange, outside.*

*Parece que ha llegado el momento de golpear el suelo con nuestros pies*  
*Parece que ha llegado el momento de ver si el mundo es redondo*  
*Eliminar el humo Alcanzar la tierra hoy*  
*Pero si el mundo entero está equivocado No me quedaré por mucho tiempo*  
*Me mantendré tranquilo adentro si lo de afuera es extraño.*

## BLUE SEASON

*Snow in springtime, storm in the sea*    *Nieve en primavera, tormenta en el mar*  
*Mist at my window, no leaf on my tree*    *Vaho en mi ventana, ninguna hoja en mi árbol*  
*Showers in the garden with no flowers to touch*    *Lluvias en el jardín sin flores a las que tocar*  
*When will you bring us your sunshine and such.*    *¿Cuándo nos traerás la luz del sol y lo demás?*

*Season tell me true*    *Estación, dime la verdad*  
*What's been wrong with you*    *Qué te ha pasado*  
*Won't you turn again*    *¿No vas a cambiar?*  
*Blow away the rain*    *Aleja la lluvia*  
*Blue season, turn away.*    *Estación triste, aléjate.*

*Wind in the evening, dust in your eye*    *Viento por la tarde, polvo en los ojos*  
*Heart full of shadow and cloud in your sky*    *El corazón ensombrecido y tu cielo nublado*  
*Everything's wrong and you know you're to*    *Todo va mal y sabes que la culpa es tuya*  
*blame*    *Nada cambiará mientras tú sigas siendo la*  
*Nothing will change while you're still the same*    *misma*  
*Cold in the city, tears on the street*    *Frío en la ciudad, lágrimas en la calle*  
*Faces are empty in those that you meet*    *Las caras de quienes te encuentras están vacías*  
*Lovers and losers*    *A los amantes y a los perdedores*  
*who fail in the night*    *que desfallecen en la noche*  
*When will it be that you'll treat them right.*    *¿Cuándo vas a tratarlos bien?*

*Season tell me true*    *Estación, dime la verdad*  
*How much do we need you*    *¿Cuánto te necesitamos?*  
*Won't you turn your wheel*    *¿Cuándo vas a girar la rueda?*  
*Hide your heart of steel*    *Esconde tu corazón de acero*  
*Blue season, turn away.*    *Estación triste, aléjate.*

*Countries and people caught in the rain*    *Países y gente atrapados en la lluvia*  
*When will they learn to feel fine again*    *¿Cuándo aprenderán a sentirse bien otra vez?*  
*Wandering lost now for nothing is clear*    *Vagando ahora perdidos porque nada está claro*  
*Waiting for signs of the turn of the year.*    *Esperando señales de cambio en el año.*

*Season tell me true*    *Estación, dime la verdad*  
*What's been wrong with you*    *Qué te ha pasado*  
*Won't you turn again*    *¿No vas a cambiar?*  
*Blow away in the rain*    *Aléjate con la lluvia*  
*Blue season, turn away.*    *Estación triste, aléjate.*

## LEAVING ME BEHIND

*The tramp moves on to the end of the street*    *El vagabundo avanza hasta el final de la calle*  
*I listen to the echo of his hobnail feet*    *Escucho el eco de sus botas*  
*For some there's a future to find*    *Para algunos hay un futuro que encontrar*  
*But I think they're leaving me behind.*    *Pero yo creo que están dejándome atrás.*

*The world hums on at its breakneck pace*    *El mundo zumba a su paso acelerado*  
*People fly in their lifelong race*    *Las personas vuelan en su carrera de toda una vida*  
*For them there's a future to find*    *Para ellos hay un futuro que encontrar*  
*But I think they're leaving me behind.*    *Pero yo pienso que están dejándome atrás.*

*The chances they come,*    *Las oportunidades llegan,*  
*but the chances have been lost*    *pero ya se han perdido*  
*Success can be gained, but at too great a cost*    *Se puede triunfar pero a un precio demasiado alto*  
*For some there's a future to find*    *Para algunos hay un futuro que encontrar*  
*But I think they're leaving me behind.*    *Pero yo pienso que están dejándome atrás.*

*The wind sweeps up and goes back to its tree*    *El viento barre y vuelve a su árbol*  
*The rain flows by and moves to the sea*    *La lluvia fluye y avanza hacia el mar*  
*For them there's a future to find*    *Para ellos hay un futuro que alcanzar*  
*But I think they're leaving me behind.*    *Pero yo creo que están dejándome atrás.*